


**中國外運股份有限公司**  
 SINOTRANS LIMITED

**中國外運公佈二零一二年中期業績**

\* \* \*

**調整優化 推进发展**  
**打造一流综合物流平台**
**財務摘要**

(人民幣百萬元)	截至六月三十日止六個月 (未經審計)		
	2012年	2011年	變動
營業額	<b>23,160.0</b>	20,601.2	+12.4%
股東應佔溢利	<b>389.9</b>	438.2	-11.0%
貨運代理	<b>19,630.7</b>	17,057.2	+15.1%
船務代理	<b>398.2</b>	402.8	-1.2%
倉儲和碼頭服務	<b>1,021.8</b>	934.2	+9.4%
海運	<b>2,422.0</b>	2,523.5	-4.0%
其他服務	<b>768.2</b>	752.3	+2.1%
每股盈利 (人民幣元)	<b>0.09</b>	0.10	-11.0%

(二零一二年八月二十日，香港訊) – 中國領先的综合物流服務供應商中國外運股份有限公司(「中國外運」或「公司」)(股份編號：0598)及其附屬公司(以下統稱「集團」)今天公佈其截至二零一二年六月三十日止六個月未經審計之中期業績。

期內，集團錄得營業額人民幣231.600億元，較去年同期的人民幣206.012億元增長12.4%，主要受惠於集團業務量的上升，以及集裝箱海運市場運價的上漲。股東應佔溢利為人民幣3.899億元，較去年同期的人民幣4.382億元下降11.0%，主要原因是上半年燃油價格的上升增加了海運服務的經營成本；每股盈利為人民幣0.09元(二零一一年同期：人民幣0.10元)。

中國外運總裁張建衛先生表示：「二零一二年年初，集團在『調整優化、穩健發展、適度投資、防範風險』的工作思路指導下，提出了兩項任務：一是完成全年的預算目標；二是積極推進資源整合。在上半年宏觀經濟形勢複雜、市場行情低迷、競爭日益加劇的形勢下，集團堅持『外貿和內貿兼修、傳統與新興並舉』的指導方針，在保持傳統業務領域優勢的同時，充分發揮網絡優勢的核心競爭能力，積極推動業務模式優化和業務結構調整。」

### 貨運代理

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，集團貨運代理服務的營業額達到 196.307 億元人民幣，較二零一一年同期的 170.572 億元人民幣增加 15.1%。海運代理服務的集裝箱量由二零一一年上半年的 384.2 萬標準箱增加 5.4% 至二零一二年上半年的 404.8 萬標準箱；空運代理服務的貨物噸位由二零一一年上半年的 18.58 萬噸上升 8.2% 至二零一二年上半年的 20.11 萬噸。貨運代理的營業額增幅高於業務量增幅主要受惠於期間集裝箱海運市場運價的上升。

### 船務代理

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，集團船務代理服務的營業額達到 3.982 億元人民幣，較二零一一年同期的 4.028 億元人民幣下降 1.2%。期內，集團船務代理業務處理集裝箱的數目由二零一一年同期的 623 萬標準箱增加 2.6% 至 639 萬標準箱；船務代理服務處理的登記噸位淨重由二零一一年同期的 32,210 萬噸增加 2.9% 至 33,150 萬噸；管理的停靠船舶艘次由二零一一年同期的 30,406 次下降 1.4% 至 29,993 次。船務代理營業額下降主要是由於船代市場競爭加劇，導致船舶代理費率下降。

### 倉儲和碼頭服務

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，集團來自倉儲和碼頭服務的營業額為 10.218 億元人民幣，較二零一一年同期的 9.342 億元人民幣上升 9.4%。期內，集團倉庫作業的散貨量由二零一一年同期的 660 萬噸增加 7.6% 至 710 萬噸，處理的集裝箱量與二零一一年同期的 410 萬標準箱持平；碼頭處理的集裝箱量由二零一一年同期的 146.5 萬標準箱下降 0.2% 至 146.2 萬標準箱，碼頭散貨處理量由二零一一年同期的 90 萬噸大幅增長 88.9% 至 170 萬噸。倉儲和碼頭服務營業額增長的主要原因是集團散貨業務實現較大增長，加之倉儲和碼頭服務的收費標準有所提高。

### 海運服務

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，集團來自海運服務的營業額為 24.220 億元人民幣，較二零一一年同期的 25.235 億元人民幣下降 4.0%。期內，集團承運的集裝箱數量由二零一一年同期的 119.4 萬標準箱增加 12.6% 至 134.5 萬標準箱。海運業務營業額增幅低於業務量增幅的主要原因是集團加大內貿及內支線運輸市場的開拓力度，該業務比重不斷上升。

## 其他服務

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，集團來自其他服務（主要來源於汽車運輸服務和快遞服務）的營業額為 7.682 億元人民幣，較二零一一年同期的 7.523 億元人民幣增長 2.1%。期內，汽車運輸集裝箱量由二零一一年同期的 34.9 萬標準箱增加 9.2% 至 38.1 萬標準箱。快遞服務處理的檔案和包裹的數目由二零一一年同期的 83 萬件增加 1.2% 至 84 萬件。營業額和業務量增長的主要原因是集團抓住汽車運輸服務市場整體貨量增長的有利時機，積極開拓市場。

集團的共同控制主體經營快遞業務帶來投資收益 2.51 億元人民幣，處理國際快遞業務數目由二零一一年上半年的 704 萬件增至二零一二年上半年的 808 萬件，同比增長 14.8%。

張先生總結道：「面對當前複雜的國際、國內經濟形勢，下半年，集團更要抓住有利時機，按照全年工作部署，深入推進各項工作。集團將重點通過以下三個方面提升盈利能力，確保全年經營任務完成。一是要鞏固傳統業務，促進訂艙平台的升級，進一步加強市場開拓；二是要堅定不移的推進資源整合；三是要加大業務結構調整的力度，促進內貿物流業務健康發展，促進專業物流的快速發展。」

~ 完 ~

## 有關中國外運股份有限公司

中國外運股份有限公司是中國具有領先地位的物流服務供應商，主營業務包括貨運代理和船務代理，支持性業務包括倉儲與碼頭服務、海運業務和其他以汽車運輸和快遞服務為主的服務。集團的業務經營地區包括廣東、福建、上海、浙江、江蘇、湖北、連雲港、山東、天津、遼寧、安徽、江西、四川、重慶、香港等國內發展迅速的沿海地區和其他戰略性地區，並擁有廣泛而全面的國內服務網路和海外代理網路。詳情請瀏覽 [www.sinotrans.com](http://www.sinotrans.com)。

新聞垂詢：

### 中國外運股份有限公司

證券與法律事務部

王麗娜 電話：(8610) 5229 6691

傳真：(8610) 5229 6600

李春陽 電話：(8610) 5229 6667

傳真：(8610) 5229 6655

### 縱橫財經公關顧問(中國)有限公司

董雪南 電話：(852) 2864 4811

電郵：[nan.dong@sprg.com.hk](mailto:nan.dong@sprg.com.hk)

區雪瑩 電話：(852) 2864 4874

電郵：[janice.au@sprg.com.hk](mailto:janice.au@sprg.com.hk)

張香明 電話：(852) 2864 4850

電郵：[katty.cheung@sprg.com.hk](mailto:katty.cheung@sprg.com.hk)

賀冰瑩 電話：(852) 2114 4907

電郵：[icy.he@sprg.com.hk](mailto:icy.he@sprg.com.hk)

梁詩 電話：(852) 2864 4899

電郵：[jason.liang@sprg.com.hk](mailto:jason.liang@sprg.com.hk)